

# Ammissione alla verifica- zione di strumenti per pesare

del 16 dicembre 2003

---

In virtù dell'articolo 17 della legge federale del 9 giugno 1977 sulla metrologia e conformemente all'articolo 10 dell'ordinanza del 17 dicembre 1984 sulla qualificazione degli strumenti di misura (ordinanza sulle verificazioni), abbiamo ammesso alla verifica- zione i seguenti modelli. Contro la presente ammissione ordinaria l'interessato può, entro 30 giorni dalla presente notificazione, fare opposizione scritta presso l'Ufficio federale di metrologia e di accreditamento, 3003 Bern- Wabern.

*Fabbricante:* Bizerba GmbH & Co. KG, Balingen (D)

*Richiedente:* Bizerba (Schweiz) AG, Zurigo (CH)



Strumento per pesare elettromeccanico.

Tipi: GLM-I, CWM

Classe di precisione: III

8<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Bizerba GmbH & Co. KG, Balingen (D)

*Richiedente:* Bizerba (Schweiz) AG, Zurigo (CH)



Strumento per pesare elettromeccanico per la vendita diretta al pubblico.

Tipo: CE...

Classe di precisione: III

7<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Espera-Werke GmbH, Duisburg (D)

*Richiedente:* Espera AG, Otelfingen (CH)



Strumento per la pesatura e la marcatura degli imballaggi di circostanza (Strumento etichettatore di prezzo).

Tipo: ES 600 ...

Classe di precisione: III

3<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH, Albstadt (D)

*Richiedente:* Mettler-Toledo (Schweiz) AG, Greifensee (CH)



Strumento per pesare elettromeccanico.

Tipo: ID...

Classi di precisione: (II) (III)

17<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* LEICH und MEHL und Co. GmbH, Kernen (D)

*Richiedente:* LEICH und MEHL und Co. GmbH, Kernen (D)



Strumento per la pesatura e la marcatura degli imballaggi di circostanza (Strumento etichettatore di prezzo).

Tipo: PAW 2000

Classe di precisione: (III)

3<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Ravas Europe B.V., Zaltbommel (NL)

*Bruss, Nordkirchen (D)*

*Richiedente:* MAPO AG, Wohlen (CH)



Strumento per pesare elettromeccanico incorporato a un transpallet manuale.

Tipi: HGW-...

Classe di precisione: (III)

3<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Ravas Europe B.V., Zaltbommel (NL)

*Richiedente:* DS-Technik Handels AG, Stadel (CH)



Strumento per pesare elettromeccanico incorporato a un transpallet manuale.

Tipi: RPW ... CE, saVar ... CE

Classe di precisione: (III)

3<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Garvens Automation GmbH, Giesen (D)

*Richiedente:* Mettler-Toledo (Schweiz) AG, Greifensee (CH)



Strumento per pesare elettromeccanico.

Tipi: SL 100 VS/VO

Classe di precisione: (III)

1<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Garvens Automation GmbH, Giesen (D)  
*Richiedente:* Mettler-Toledo (Schweiz) AG, Greifensee (CH)  
Strumento per pesare elettromeccanico montato su veicoli.  
Tipo: xyDMS  
Classe di precisione: III



2<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Tamtron Oy, Tampere (FIN)  
*Richiedente:* LL Wiegetechnik GmbH, Läuferfingen (CH)  
Strumento per pesare elettromeccanico incorporato nel dispositivo  
elevatore della pala meccanica.  
Tipo: YES  
Classe di precisione: IIII



1<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* PENKO Engineering BV, Veenendaal (NL)  
*Richiedente:* Eletta Level & Weighing AG, Therwil (CH)  
Strumento per pesare elettromeccanico.  
Tipo: QMA  
Classe di precisione: III



1<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, Darmstadt (D)  
*Richiedente:* Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, Darmstadt (D)  
Strumento per pesare elettromeccanico.  
Tipo: WE2108  
Classe di precisione: III



1<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* PSC Scanning Inc., Eugene, Oregon (USA)  
Fujitsu Services, Berkshire (UK)  
*Richiedente:* Fujitsu Services AG, Berna (CH)  
Sistema di pesatura alla cassa.  
Tipo: TeamPOS2000-Scanner-Scale  
Classe di precisione: III



2<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Teraoka Seiko Co. Ltd., Ohta-ku Tokyo (J)

*Richiedente:* IBC Retail Systems S.A., Gland (CH)



Strumento per pesare elettromeccanico per la vendita diretta al pubblico.

Tipo: WINCELL-T

Classe di precisione: III

1<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Bizerba GmbH & Co. KG, Balingen (D)

*Richiedente:* Bizerba (Schweiz) AG, Zurigo (CH)



Strumento per pesare elettromeccanico per la vendita diretta al pubblico.

Tipo: ES ...

Classe di precisione: III

1<sup>a</sup> aggiunta

*Fabbricante:* Teraoka Seiko Co. Ltd., Ohta-ku Tokyo (J)

*Fujitsu Services, Berkshire (UK)*

*Richiedente:* IBC Retail Systems S.A., Gland (CH)



Sistema di pesatura alla cassa.

Tipo: PosCell

Classe di precisione: III

*Fabbricante:* Chronos Richardson GmbH, Hennef (D)

*Richiedente:* Chronos Richardson GmbH, Hennef (D)



Strumento per pesare totalizzatore discontinuo a funzionamento automatico (bilancia totalizzatrice a tramoggia).

Tipo: Bulk 9

Classi di precisione: 0,2 0,5 1 2

*Fabbricante:* U. Wöhrl Automatisierungstechnik GmbH, Bretzfeld-Geddelsbach (D)

*Richiedente:* LL Wiegetechnik GmbH, Läufeßingen (CH)



Strumento per pesare elettromeccanico.

Tipo: AD20 / GT32

Classe di precisione: III

*Fabbricante:* DIGI SENS AG, Murten (CH)

*Richiedente:* DIGI SENS AG, Murten (CH)



Pesa a ponte stradale a funzionamento automatico per la pesatura in movimento.

Tipo: DYWA

Classi di precisione: 0,5 1 2 5 10

16 dicembre 2003

Ufficio federale di metrologia e di accreditamento:

Il direttore, Wolfgang Schwitz